



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 28.10.2004
KOM(2004) 720 endelig

2004/0259 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om handel med visse stålprodukter mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

I partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side er det i artikel 22, stk. 1, fastsat, at handelen med visse stålprodukter skal være genstand for en særlig aftale om kvantitative arrangementer. Den tidligere bilaterale aftale mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF) og regeringen for Ukraine om handel med visse stålprodukter udløb den 31. december 2001. Efter EKSF-traktatens udløb overtog Det Europæiske Fællesskab alle rettigheder og forpligtelser i henhold til internationale aftaler, der er indgået af EKSF.

Da der ikke fandtes nogen aftale, blev der truffet autonome foranstaltninger, hvorved der blev fastsat kvantitative lofter for indførslen af visse stålprodukter for 2002, 2003 og 2004.

De indledende drøftelser mellem parterne viser imidlertid, at begge ønsker at indgå en ny aftale for 2005 og de efterfølgende år.

Indtil den nye aftale er indgået og trådt i kraft, er det nødvendigt at træffe autonome foranstaltninger, hvorved der fastsættes kvantitative lofter for 2005. I betragtning af at de betingelser, som lå til grund for fastsættelsen af de kvantitative lofter for 2004, fortsat gælder, er det hensigtsmæssigt at fastsætte de kvantitative lofter for 2005 på samme niveau som i 2004, idet der dog i fuldt omfang tages hensyn til udvidelsen af EU.

Denne afgørelse truffet af Rådet ophæves automatisk, når den nye aftale træder i kraft.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om handel med visse stålprodukter mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 22, stk. 1, i partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side¹ er det fastsat, at handelen med visse stålprodukter skal være genstand for en særlig aftale om kvantitative arrangementer.
- (2) Den tidligere bilaterale aftale mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF) og regeringen for Ukraine om handel med visse stålprodukter udløb den 31. december 2001.
- (3) Det Europæiske Fællesskab har overtaget EKSF's internationale forpligtelser siden EKSF-traktatens udløb, og foranstaltninger vedrørende handel med stålprodukter med tredjelande henhører nu under Fællesskabets kompetence inden for området handelspolitik.
- (4) De indledende drøftelser mellem parterne viser, at begge ønsker at indgå en ny aftale for 2005 og de efterfølgende år.
- (5) Indtil den nye aftale er underskrevet og trådt i kraft, skal der fastsættes kvantitative lofter for 2005.
- (6) I betragtning af at de betingelser, som lå til grund for fastsættelsen af de kvantitative lofter for 2004, fortsat gælder, er det hensigtsmæssigt at fastsætte de kvantitative lofter for 2005 på samme niveau som i 2004, idet der dog i fuldt omfang tages hensyn til udvidelsen af EU.
- (7) Denne ordning må kunne forvaltes i Fællesskabet på en sådan måde, at det letter gennemførelsen af den nye aftale, i og med at der i videst muligt omfang fastsættes tilsvarende bestemmelser.

¹ EFT L 49 af 19.2.1998, s. 3.

- (8) Det er nødvendigt at sikre, at de pågældende produkters oprindelse kontrolleres, og at der med henblik herpå indføres hensigtsmæssige metoder for administrativt samarbejde.
- (9) Produkter, der er anbragt i frizone eller indført i henhold til procedurerne for toldoplæg, midlertidig indførsel eller aktiv forædling (suspensionsordningen), bør ikke afskrives på de kvantitative lofter for de pågældende produkter.
- (10) For at denne afgørelse kan anvendes effektivt, skal der indføres et krav om en EF-importlicens for overgang til fri omsætning i Fællesskabet af de pågældende produkter.
- (11) For at sikre at disse kvantitative lofter ikke overskrides, er det nødvendigt at fastlægge en særlig forvaltningsprocedure, hvorefter de kompetente myndigheder i medlemsstaterne ikke udsteder importlicens uden Kommissionens forudgående bekræftelse af, at der fortsat er mængder til rådighed af det pågældende kvantitative loft -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Denne afgørelse finder anvendelse fra ikrafttrædelsesdatoen indtil den 31. december 2005 på indførsel af de i bilag I anførte stålprodukter med oprindelse i Ukraine.
2. Stålprodukterne klassificeres i produktgrupper, jf. bilag I.
3. Klassifikationen af produkterne i bilag I baseres på den kombinerede nomenklatur (KN), jf. Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87².
4. De i stk. 1 omhandlede produkters oprindelse fastlægges i overensstemmelse med de i Fællesskabet gældende regler.

Artikel 2

1. Indførsel i Fællesskabet af de stålprodukter, der er anført i bilag I, og som har oprindelse i Ukraine, er undergivet de i bilag V fastsatte kvantitative lofter. Frigivelse til fri omsætning i Fællesskabet af de i bilag I anførte produkter med oprindelse i Ukraine er betinget af, at der forelægges importlicens udstedt af medlemsstaternes myndigheder i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4.
2. For at sikre at de mængder, for hvilke der udstedes importlicens, på intet tidspunkt overstiger de samlede kvantitative lofter for hver produktgruppe, udsteder de i bilag IV anførte kompetente myndigheder først importlicens, efter at Kommissionen har bekræftet, at der stadig er disponible mængder til rådighed inden for de kvantitative lofter for den relevante gruppe af stålprodukter for leverandørlandet, for hvilke en importør eller importører har indgivet ansøgning til nævnte myndigheder.

² EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2344/2003 (EFT L 346 af 31.12.2003, s. 38).

3. Den tilladte indførsel afskrives på de kvantitative lofter, der er fastsat for det år, i hvilket produkterne afsendes fra eksportlandet. Et produkt anses for at være afsendt på den dato, hvor det indlades eksporttransportmidlet.

Artikel 3

1. De kvantitative lofter, der er omhandlet i bilag V, gælder ikke for produkter, som er anbragt i frizoner eller på frilagre eller indført under proceduren for toldoplæg, midlertidig indførsel eller aktiv forædling (suspensionsordningen).
2. Når de i stk. 1 omhandlede varer efterfølgende frigives til fri omsætning, enten i uforandret stand eller efter bearbejdning eller forarbejdning, finder artikel 2, stk. 2, anvendelse, og de således frigivne varer afskrives på de relevante kvantitative lofter, der er fastsat i bilag V.

Artikel 4

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 2, stk. 2, underretter medlemsstaternes kompetente myndigheder som anført i bilag IV, inden de udsteder importlicenser, Kommissionen om de mængder, for hvilke de har modtaget ansøgning om importlicens, og forelægger de originale eksportlicenser, de har modtaget. Kommissionen bekræfter straks, om der er plads inden for lofterne til indførsel af de mængder, for hvilke der er ansøgt om importlicens, i den rækkefølge medlemsstaternes underretning er modtaget (efter "først til mølle-princippet").
2. De ansøgninger, der indgår i underretningerne til Kommissionen, er gyldige, hvis de hver især indeholder tydelig angivelse af eksportlandet, den pågældende produktkode, den mængde, der skal indføres, eksportlicensens nummer, kontingentåret og den medlemsstat, hvor produkterne skal overgå til fri omsætning.
3. Kommissionen bekræfter så vidt muligt over for myndighederne hele den mængde, der er angivet i de modtagne ansøgninger for hver produktgruppe.
4. De kompetente myndigheder underretter straks Kommissionen efter, at de er blevet informeret om mængder, som ikke er blevet udnyttet i løbet af importlicensens gyldighedsperiode. Sådanne uudnyttede mængder overføres automatisk til de resterende mængder af det samlede kvantitative fællesskabsloft for hver produktgruppe.
5. De i stk. 1 til 4 nævnte underretninger formidles elektronisk via det integrerede net, der er etableret til dette formål, medmindre det af tvingende tekniske årsager midlertidigt er nødvendigt at benytte andre kommunikationsmidler.
6. Importlicenserne eller tilsvarende dokumenter udstedes i overensstemmelse med artikel 12 til 16.
7. Medlemsstaternes kompetente myndigheder underretter Kommissionen om enhver annullering af allerede udstedte importlicenser eller tilsvarende dokumenter, hvis de hertil svarende eksportlicenser er blevet trukket tilbage eller annulleret af Ukraines kompetente myndigheder. Bliver Kommissionen eller en medlemsstats kompetente

myndigheder af Ukraines kompetente myndigheder underrettet om tilbagetrækning eller annullering af en eksportlicens, efter at de pågældende produkter er blevet indført i Fællesskabet, afskrives de pågældende mængder på det kvantitative loft for det år, i hvilket produkterne blev afsendt.

Artikel 5

1. Hvis Kommissionen råder over oplysninger om, at produkter som omhandlet i bilag I med oprindelse i Ukraine er blevet omladet, omdirigeret eller på anden måde indført i Fællesskabet ved omgåelse af sådanne kvantitative lofter, der er omhandlet i artikel 2, og Kommissionen finder, at de nødvendige tilpasninger bør foretages, anmoder den om konsultationer med henblik på at nå til en aftale om en tilsvarende tilpasning af de pågældende kvantitative lofter.
2. Indtil resultatet af de i stk. 1 omhandlede konsultationer foreligger, kan Kommissionen anmode Ukraine om som en forholdsregel at træffe de fornødne foranstaltninger til at sikre, at de tilpasninger af de kvantitative lofter, der er opnået enighed om under sådanne konsultationer, foretages.
3. Er Fællesskabet og Ukraine ikke i stand til at nå til en tilfredsstillende løsning, afskriver Kommissionen, hvis der foreligger klare beviser for omgåelse, de mængder, der svarer til mængden af produkter med oprindelse i Ukraine, på det kvantitative loft.

Artikel 6

1. Der kræves en eksportlicens (som skal være udstedt af Ukraines kompetente myndigheder) for alle forsendelser af stålprodukter, der er undergivet de i bilag V fastsatte kvantitative lofter, op til nævnte lofter.
2. Importøren fremlægger originaleksemplaret af eksportlicensen med henblik på at få udstedt den i artikel 12 omhandlede importlicens.

Artikel 7

1. Eksportlicensen for kvantitative lofter skal svare til den model, der er anført i bilag II, og den skal bl.a. attestere, at den pågældende produktmængde er afskrevet på det kvantitative loft, der er fastsat for den pågældende produktgruppe.
2. Hver eksportlicens må kun omfatte en af de produktgrupper, der er angivet i bilag I.

Artikel 8

De udførte varer afskrives på de kvantitative lofter, der er fastsat for det år, i hvilket de af eksportlicensen omhandlede varer er afsendt i den i artikel 2, stk. 3, omhandlede betyding.

Artikel 9

1. Der kan ved udfærdigelsen af den i artikel 6 nævnte eksportlicens tages flere kopier, der tydeligt mærkes som sådanne. De udfærdiges på engelsk.
2. Udfyldes dokumenterne i hånden, benyttes blæk og blokbogstaver.
3. Til eksportlicenserne eller de tilsvarende dokumenter anvendes format 210 x 297 mm. Der anvendes hvidt, træfrit, skrivefast papir med en vægt på mindst 25 g/m². Hver del skal være forsynet med guillochetryk i bunden, som gør al forfalskning ved hjælp af mekaniske eller kemiske midler synlig.
4. De kompetente myndigheder i Fællesskabet accepterer alene originaleksemplaret som værende gyldigt med henblik på indførsel i henhold til bestemmelserne i denne afgørelse.
5. Hver eksportlicens eller tilsvarende dokument skal være forsynet med et standardiseret løbenummer, påtrykt eller anført på anden måde, hvorved det kan identificeres.
6. Dette nummer sammensættes således:
 - to bogstaver som betegnelse for eksportlandet: UA = Ukraine
 - følgende to bogstaver som betegnelse for den forventede bestemmelsesmedlemsstat:
 - BE = Belgien
 - CZ = Tjekkiet
 - DK = Danmark
 - DE = Tyskland
 - EE = Estland
 - EL = Grækenland
 - ES = Spanien
 - FR = Frankrig
 - IE = Irland
 - IT = Italien
 - CY = Cypern
 - LV = Letland
 - LT = Litauen
 - LU = Luxembourg

HU = Ungarn

MT = Malta

NL = Nederlandene

AT = Østrig

PL = Polen

PT = Portugal

SI = Slovenien

SK = Slovakiet

FI = Finland

SE = Sverige

GB = Det Forenede Kongerige

- et etcifret tal til identifikation af kontingentåret svarende til det sidste ciffer i det pågældende år, f.eks. "4" for 2004
- et tocifret tal til identifikation af det kontor i eksportlandet, der har udstedt dokumentet
- et femcifret tal fra 00001 til 99999, som tildeles den pågældende bestemmelsesmedlemsstat.

Artikel 10

Eksportlicenserne kan udstedes efter afsendelsen af de produkter, de vedrører. Dokumenterne skal i så fald være forsynet med påtegningen "issued retrospectively".

Artikel 11

I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af en eksportlicens kan eksportøren hos de kompetente myndigheder, som udstedte dokumentet, anmode om et duplikateksemplar, der udfærdiges på grundlag af de eksportdokumenter, den pågældende er i besiddelse af. Det således udstedte duplikateksemplar skal være forsynet med påtegningen "duplicate".

Datoen for udstedelsen af originaleksemplaret af eksportlicensen skal være anført på duplikateksemplaret.

Artikel 12

1. Har Kommissionen i henhold til artikel 4 bekræftet, at den fornødne mængde er til rådighed inden for det pågældende kvantitative loft, udsteder medlemsstaternes kompetente myndigheder en importlicens senest inden fem arbejdsdage, efter at importøren har forelagt originaleksemplaret af den tilsvarende eksportlicens. Eksportlicensen skal være fremlagt senest den 31. marts i året efter det år, i hvilket de af eksportlicensen omfattede varer blev afsendt. Importlicenserne udstedes af de kompetente myndigheder i en hvilken som helst medlemsstat, uanset hvilken medlemsstat der er angivet på eksportlicensen, for så vidt Kommissionen i medfør af artikel 4 har bekræftet, at den ønskede mængde er til rådighed inden for det pågældende kvantitative loft.
2. Importlicenserne er gyldige i fire måneder fra udstedelsesdatoen. På behørigt begrundet anmodning fra en importør kan en medlemsstats kompetente myndigheder forlænge gyldighedsperioden med højst yderligere fire måneder.
3. Importlicenserne udfærdiges på den formular, der findes som bilag III, og er gyldige på hele Fællesskabets toldområde.
4. Importørens erklæring eller ansøgning om importlicens skal indeholde:
 - a) eksportørens fulde navn og adresse
 - b) importørens fulde navn og adresse
 - c) en nøjagtig beskrivelse af varerne og Taric-koden eller -koderne
 - d) varenes oprindelsesland
 - e) afsendelseslandet
 - f) produktgruppe og -mængde
 - g) nettovægt efter Taric-position
 - h) produkternes værdi cif Fællesskabets grænse efter Taric-position
 - i) de pågældende produkters kvalitet som eventuelt sekundavarer eller deklasserede varer
 - j) i givet fald betalings- og leveringsdato samt en kopi af konnossement og købekontrakt
 - k) eksportlicensens dato og nummer
 - l) alle interne koder til administrativ brug
 - m) dato og importørens underskrift.

5. Importørerne er ikke forpligtet til at indføre hele den mængde, der er omfattet af importlicensen, i en enkelt forsendelse.

Artikel 13

Gyldigheden af importlicenser, der udstedes af medlemsstaternes myndigheder, er betinget af gyldigheden af og de anførte mængder i de eksportlicenser, der udstedes af Ukraines kompetente myndigheder, og på grundlag af hvilke importlicenserne er udstedt.

Artikel 14

Importlicenserne eller tilsvarende dokumenter udstedes af medlemsstaternes kompetente myndigheder i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, uden forskelsbehandling til enhver importør, uanset hvor i Fællesskabet den pågældende er etableret, og under overholdelse af de øvrige betingelser, der kræves ifølge gældende regler.

Artikel 15

1. Konstaterer Kommissionen, at de samlede mængder, der er omfattet af eksportlicenser udstedt af Ukraine, for en bestemt produktgruppe overstiger det kvantitative loft, der er fastsat for denne produktgruppe, anmodes medlemsstatens licensudstedende myndigheder omgående om at suspendere al yderligere udstedelse af importlicenser. I sådanne tilfælde indleder Kommissionen straks konsultationer.
2. En medlemsstats kompetente myndigheder afviser at udstede importlicenser for produkter med oprindelse i Ukraine, som ikke er omfattet af eksportlicenser, der er udstedt i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6 til 11.

Artikel 16

1. De formularer, som de kompetente myndigheder i medlemsstaterne skal anvende til udstedelsen af de i artikel 12 nævnte importlicenser, skal være i overensstemmelse med den model til importlicens, der er angivet i bilag III.
2. Formularerne til importlicenser og uddrag heraf udfærdiges i to eksemplarer, hvoraf det første, der benævnes "Indehaverens eksemplar" og bærer nr. 1, udleveres til ansøgeren, og det andet, der benævnes "Udstedelsesmyndighedens eksemplar" og bærer nr. 2, opbevares af den myndighed, der har udstedt licensen. De kompetente myndigheder kan af administrative årsager føje yderligere kopier til eksemplar nr. 2.
3. Formularerne trykkes på hvidt, træfrit, skrivefast papir med en vægt mellem 55 og 65 g/m². Deres format er 210 x 297 mm, og linjeafstanden for de maskinskrivne tekster er 4,24 mm (1/6 engelsk tomme). Formularernes rubricering skal nøje overholdes. De to sider af eksemplar nr. 1, der udgør selve licensen, skal desuden forsynes med et rødt guilloyeret bundtryk, på hvilket enhver forfalskning med mekaniske eller kemiske midler bliver synlig.

4. Medlemsstaterne er selv ansvarlige for trykning af formularerne. Disse kan også trykkes af trykkerier, der er godkendt af den medlemsstat, hvor de er etableret. I sidstnævnte tilfælde skal der på hver formular findes en henvisning til denne godkendelse. Hver formular skal være forsynet med trykkeriets navn og adresse eller med et mærke til dets identifikation.
5. Ved udstedelsen forsynes importlicenserne og uddragene heraf af de berørte kompetente myndigheder med et udstedelsesnummer. Dette nummer formidles elektronisk til Kommissionen via det integrerede netværk, der er etableret i henhold til artikel 4.
6. Licenser og uddrag heraf udfærdiges på den udstedende medlemsstats officielle sprog eller et af dens officielle sprog.
7. I rubrik 10 skal de kompetente myndigheder angive den relevante stålproduktgruppe.
8. De myndigheder, der foretager udstedelse og afskrivning, skal til afstempling benytte et stempel. De udstedende myndigheders stempel kan dog erstattes af et reliefstempel uden farve kombineret med bogstaver og tal fremstillet ved perforering eller trykning på licensen. De tildelte mængder anføres af den udstedende myndighed ved hjælp af uforfalskelige midler, der gør det umuligt at tilføje tal eller yderligere angivelser.
9. På bagsiden af eksemplar nr. 1 og eksemplar nr. 2 skal der være en rubrik til den afskrivning, som foretages af toldmyndighederne ved opfyldelsen af indførsels- eller udførselsformaliteterne eller af de kompetente administrative myndigheder ved udstedelsen af uddrag. Er der på licenserne eller uddragene heraf ikke tilstrækkelig plads til afskrivningerne, kan de kompetente administrative myndigheder vedhæfte et eller flere forlængelsesblade med samme afskrivningsrubrikker som dem, der findes på bagsiden af eksemplar nr. 1 og eksemplar nr. 2 af licenserne eller uddragene heraf. De afskrivende myndigheder anbringer deres stempel således, at den ene halvdel befinder sig på licensen eller uddraget heraf og den anden halvdel på forlængelsesbladet. Afskrivningsmyndighederne sætter deres stempel halvvejs på licenserne eller uddragene heraf og halvvejs på forlængelsesbladet og i tilfælde af flere forlængelsesblade ligeledes halvvejs på hvert enkelt af disse.
10. De af myndighederne i en medlemsstat meddelte licenser og uddrag heraf og anførte angivelser og påtegninger har i hver af de øvrige medlemsstater samme retsvirkninger som dem, der er knyttet til de af medlemsstaternes egne myndigheder udstedte dokumenter og anførte angivelser og påtegninger.
11. Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan om fornødent kræve de angivelser, der er anført i licenserne eller uddragene heraf, oversat til vedkommende lands officielle sprog eller et af dets officielle sprog.

Artikel 17

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den finder anvendelse fra den 1. januar 2005.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG I

SA produkter	Fladvalsede			
		7208 51 98 10	7209 28 10 00	7212 50 61 11
<i>SA1.</i> <i>(bredbånd)</i>		7208 51 98 91	7209 28 90 00	7212 50 69 11
		7208 51 98 99	7209 90 00 10	7212 50 90 15
7208 10 00 00		7208 52 91 10		7212 50 90 17
7208 25 00 00		7208 52 91 90	7210 11 00 10	7212 60 00 11
7208 26 00 00		7208 52 10 00	7210 12 20 10	7212 60 00 91
7208 27 00 00		7208 52 99 00	7210 12 80 10	
7208 36 00 00		7208 53 10 00	7210 20 00 10	7219 21 10 00
7208 37 00 10			7210 30 00 10	7219 21 90 00
7208 37 00 90		7211 13 00 00	7210 41 00 10	7219 22 10 00
7208 38 00 10			7210 49 00 10	7219 22 90 00
7208 38 00 90		7225 40 12 10	7210 50 00 10	7219 23 00 00
7208 39 00 10		7225 40 12 20	7210 61 00 10	7219 24 00 00
7208 39 00 90		7225 40 40 10	7210 69 00 10	7219 31 00 10
		7225 40 40 90	7210 70 10 10	7219 31 00 90
7211 14 00 10		7225 40 60 00	7210 70 80 10	7219 32 10 00
7211 19 00 10		7225 99 00 10	7210 90 30 10	7219 32 90 10
			7210 90 40 10	7219 32 90 90
7219 11 00 00		<i>SA3. (andre fladvalsede produkter)</i>	7210 90 80 91	7219 33 10 00
7219 12 10 00				7219 33 90 10
7219 12 90 00		7208 40 00 90	7211 14 00 90	7219 33 90 90
7219 13 10 00		7208 53 90 00	7211 19 00 90	7219 34 10 00
7219 13 90 00		7208 54 00 10	7211 23 20 10	7219 34 90 10
7219 14 10 00		7208 54 00 90	7211 23 30 10	7219 34 90 90
7219 14 90 00		7208 90 00 10	7211 23 30 91	7219 35 10 00
			7211 23 80 10	7219 35 90 10
7225 20 00 10		7209 15 00 00	7211 23 80 91	7219 35 90 90
7225 30 10 00			7211 29 00 10	
7225 30 90 00		7209 16 10 00	7211 90 00 11	7225 40 12 90
		7209 16 90 00		7225 40 90 00
<i>SA2. (tykke plader)</i>		7209 17 10 00	7212 10 10 00	
		7209 17 90 00	7212 10 90 11	
7208 40 00 10		7209 18 10 00	7212 20 00 11	
7208 51 20 10		7209 18 91 00	7212 30 00 11	
7208 51 20 91		7209 18 99 00	7212 40 20 10	
7208 51 20 93		7209 25 00 00	7212 40 20 91	
7208 51 20 97		7209 26 10 00	7212 40 80 11	
7208 51 20 98		7209 26 90 00	7212 50 20 11	
7208 51 91 10		7209 27 10 00	7212 50 30 11	
7208 51 91 90		7209 27 90 00	7212 50 40 11	

SB Lange produkter

<i>SB1. (profiler)</i>	<i>SB3. (andre lange produkter)</i>		
7207 19 80 10	7207 19 12 10	7222 11 11 00	7228 80 00 90
7207 20 80 10	7207 19 12 91	7222 11 19 00	
	7207 19 12 99	7222 11 81 10	7301 10 00 00
7216 31 10 10	7207 20 52 10	7222 11 81 90	
7216 31 10 90	7207 20 52 91	7222 11 89 10	
7216 31 90 10	7207 20 52 99	7222 11 89 90	
7216 31 90 90		7222 19 10 00	
7216 32 11 00	7214 20 00 00	7222 19 90 00	
7216 32 19 00	7214 30 00 00	7222 30 97 10	
7216 32 91 00	7214 91 10 00	7222 40 10 00	
7216 32 99 00	7214 91 90 00	7222 40 90 10	
7216 33 10 00	7214 99 10 00		
7216 33 90 00	7214 99 31 00	7224 90 02 91	
	7214 99 39 00	7224 90 02 95	
<i>SB2.</i>	7214 99 50 00	7224 90 31 00	
<i>(valsetråd)</i>			
	7214 99 71 10	7224 90 38 00	
7213 10 00 00	7214 99 71 90	7228 10 20 10	
7213 20 00 00	7214 99 79 10	7228 10 20 90	
7213 91 10 00	7214 99 79 90	7228 20 10 10	
7213 91 20 00	7214 99 95 10	7228 20 10 91	
7213 91 41 00	7214 99 95 90	7228 20 91 10	
7213 91 49 00	7215 90 00 10	7228 20 91 90	
7213 91 70 00		7228 30 20 00	
7213 91 90 00	7216 10 00 00	7228 30 41 00	
7213 99 10 00	7216 21 00 00	7228 30 49 00	
7213 99 90 00	7216 22 00 00	7228 30 61 00	
	7216 40 10 00	7228 30 69 00	
7221 00 10 00	7216 40 90 00	7228 30 70 00	
7221 00 90 00	7216 50 10 00	7228 30 89 00	
7227 10 00 00	7216 50 91 00	7228 60 20 10	
7227 20 00 00	7216 50 99 00	7228 60 80 10	
7227 90 10 00	7216 99 00 10	7228 70 10 00	
7227 90 50 00		7228 70 90 10	
7227 90 95 00	7218 99 20 00	7228 80 00 10	

BILAG II

EXPORT LICENCE

1 Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL			2 No
	3 Year			4 Product group
5 Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE			
8 Place and date of shipment – means of transport	9 Supplementary details			
10 Description of goods – manufacturer	11 TARIC code	12 Quantity ⁽¹⁾	13 Fob value ⁽²⁾	
<p>14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>				
15 Competent authority (name, full address, country)	At on (Signature) (Stamp)			

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
 (2) In the currency of the sale contract.

EXPORT LICENCE

1 Exporter (name, full address, country)	COPY		2 No
	3 Year	4 Product group	
5 Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE		
	6 Country of origin	7 Country of destination	
8 Place and date of shipment – means of transport	9 Supplementary details		
10 Description of goods – manufacturer	11 TARIC code	12 Quantity ⁽¹⁾	13 Fob value ⁽²⁾
<p>14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>			
15 Competent authority (name, full address, country)	At on (Signature) (Stamp)		

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.

(2) In the currency of the sale contract.

BILAG III

Det Europæiske Fællesskab - Importlicens

1	1. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land, momsnummer)	2. Udstedelsesnr.
		3. År
		4. Ansvarlig udstedelsesmyndighed (navn, adresse og tlf.nr.)
	5. Klarerer/eventuelt repræsentant (navn og fuldstændig adresse)	6. Oprindelsesland (og geonomenklaturkode)
1		7. Modtagerland (og geonomenklaturkode)
		8. Sidste gyldighedsdag
Indehaverens eksemplar	9. Varebeskrivelse	10. Taric-kode
		11. Mængde udtrykt i kontingentmåleenheder
		12. Sikkerhedsstillelse (eventuelt)
13. Supplerende bemærkninger		
14. Den kompetente myndigheds påtegning Dato: (Underskrift) (Stempel)		

15. TILDELINGER			
Angiv den disponible mængde i del 1 af kolonne 17 og den tildelte mængde i del 2 deraf			
16. Nettomængde (nettomasse eller anden måleenhed, der angiver enheden)		19. Tolddokument (formular og nummer) eller uddragsnummer og tildelingsdato	20. Den tildelende myndigheds navn, medlemsstat, stempel og underskrift
17. Med tal	18. Med bogstaver for den tildelte mængde		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Fortsættelsesblade hæftes hertil

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB - IMPORTLICENS

2	1. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land, momsnummer)	2. Udstedelsesnr.
Udstedelsesmyndighedens eksemplar		3. År
		4. Ansvarlig udstedelsesmyndighed (navn, adresse og tlf.nr.)
	5. Klarerer/eventuelt repræsentant (navn og fuldstændig adresse)	6. Oprindelsesland (og geonomenklaturkode)
		7. Modtagerland (og geonomenklaturkode)
2		8. Sidste gyldighedsdag
9. Varebeskrivelse		10. Taric-kode
		11. Mængde udtrykt i kontingentmåleenheder
		12. Sikkerhedsstillelse (eventuelt)
13. Supplerende bemærkninger		
14. Den kompetente myndigheds påtegning		
Dato: (Underskrift) (Stempel)		

15. TILDELINGER			
Angiv den disponible mængde i del 1 af kolonne 17 og den tildelte mængde i del 2 deraf			
16. Nettomængde (nettomasse eller anden måleenhed, der angiver enheden)		19. Tolddokument (formular og nummer) eller uddragsnummer og tildelingsdato	20. Den tildelende myndigheds navn, medlemsstat, stempel og underskrift
17. Med tal	18. Med bogstaver for den tildelte mængde		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Fortsættelsesblade hæftes hertil

BILAG IV

**LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITES NATIONALES COMPETENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITA NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTAŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER**

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral économie, PME, Classes moyennes & énergie
Administration du potentiel économique
Politiques d'accès aux marchés, Services Licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Fax: + 32-2-230 83 22

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand & Energie
Bestuur Economisch Potentieel
Markttoegangsbeleid, Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax: + 32-2-230 83 22

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Fax: + 420-22421 21 33

DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejløsvej 29
DK-8600 Silkeborg
Fax: + 45-35-46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle, (BAFA)
Frankfurter Strasse 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax: + 49-61-96 9 42 26

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Fax: + 372-6313 660

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Fax : + 301-328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162
E- 28046 Madrid
Fax: + 34-91-349 38 31

FRANCE

SETICE
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Fax: + 33-1-55 07 46 69

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/ Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
IE-Dublin 2
Fax: + 353-1-631 25 62

ITALIA

Ministero delle Attività Produttive
Direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax: +39-6-59 93 22 35 / 59 93 26 36

KYPROS

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ.6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ: + 357-22-37 51 20

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV – 1519 Rīga
Fax: + 371-728 08 82

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT- 01104 Vilnius
Fax: + 370-5-26 23 974

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax: + 352-46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest
Fax: + 36-1-336 73 02

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT-Valletta CMR02
Fax: + 356-25-69 02 99

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Fax : + 31-50-523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Aussenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Fax: + 43-1-7 11 00/ 83 86

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL- 00-507 Warszawa
Fax: + 48-22-693 40 21 / 693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
PT- 1140-060 Lisboa
Fax: + 351-218 814 261

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Fax: + 386-1-478 36 11

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo hospodárstva SR
Odbor licencií
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava 212
Fax: + 421-2-43 42 39 19

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Telekopio: + 358-20-492 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-11386 Stockholm
Fax: + 46-8-30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House - West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Fax: + 44-1642-36 42 69

BILAG V

KVANTITATIVE LOFTER

(tons)

<u>Produkter</u>	År 2005
<u>SA. Fladvalsede produkter</u>	
SA1. Bredbånd	83 460
SA2. Tykke plader	263 434
SA3. Andre fladvalsede produkter	96 950
<u>SB. Lange produkter</u>	
SB1. Profiler	17 430
SB2. Valsetråd	81 790
SB3. Andre lange produkter	160 006